



မိဖို Denver ပုနလီကီဒီးပုဘာကီဘာခဲခိခဲးရှာ (Denver Immigrant and Refugee Commission) အတတ်ခိခိရ်ခဲအဖိခိခိ Denver ဝုဒီးခိထံ, ကဆဲးဆိဝဲထွဲမၤစၢဒီးတူလီလိမုာ် ပုနလီကီဒီးပုဘာကီဘာခဲလၢကီ Denver ဒီးတတ်လီအခိခိအယၢတဖၣ်အပူန့ၣ်လီ. ခိခဲးရှာအံးန့ၣ်ပုနယုာ်ဒီးကရၢဖိ ၂၁ ဂၤလၢထံကီ ၁၅ ဘုာ်ဒီးမၤတၢ်ဒ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျၢပုာ်ဘုးစဲအသိး ဒီးဟ့ၣ်ကူၣ်ဝုဒီးခိခိဝုဒီးခိခိကးကရၢဘၣ်ယး ဒီးတၢ်ဂုၤတၢ်ပီၤလၢအဘၣ်ထွဲဘၣ်ယးဒီး Denver ပုနလီကီဒီးပုဘာကီဘာခဲကမံးတံာ်တဖၣ်န့ၣ်လီ.

ဒ်မုာ်ထံကီတဘုာ်အသိး ပတသ့ၣ်ညါတၢ်ဆိတလဲမနုၤကဆိထီၣ်အသးဘၣ်ထွဲဒီး ပုနလီကီဒီးပုဘာကီဘာခဲပုတၢတဖၣ်ဘၣ်. တၢ်လၢပသ့ၣ်ညါန့ၣ်မုာ်ဝဲ - Denver ဆိခိဒီးတၢ်စံာ်စိၤလၢတူၢ်လီၤမုာ်ပုနလီကီဒီးပုဘာကီဘာခဲပုတၢတဖၣ်ဒီးကဆဲးမၤတၢ်ဒ်ဝုၤလၢအတူၢ်လီၤမုာ်တၢ်အသိးဒီးမုာ်သိၣ်မုာ်လၢပုၤလၢအဟဲတူၢ်လီၤသိခဲလၢကီန့ၣ်လီ.

တၢ်တမၤတၢ်ဆိတလဲနီတမံၤလၢ Denver ဝုဒ်အတၢ်ပၤဆၢရဲၣ်ကျဲၤမၤတူၢ်ဝဲအဖိခိခိဘၣ်ဒီးပတရဲၣ်ကျဲၤလၢပကမၤတၢ်ဆိတလဲတၢ်လၢတၢ်မၤပျံၤမၤဖုးပုၤလၢ တၢ်ဒ်ဘၣ်ကဆိလၢပတမၤန့ၣ်ကျိၣ်စ့ဆိထွဲမၤစၢလၢကီခိခိအဆိဘၣ်န့ၣ်လီ. ပၤကီၢ်ပုဘာကီဘာခဲဒီးဝုဒ်ပဒိၣ်ပုဘာကီဘာခဲဒ်တဖၣ်တဟံးန့ၣ်မၤတၢ်မၤအမူအဒါလၢအဘၣ်ယးဒီးပဲၣ်ဒ်ရၢၣ်ပတီၢ်တၢ်န့ၣ်လီကီၢ်ပဒိၣ်ပုဘာကီဘာခဲဒ်တဖၣ်အဂီၢ်ဒီးပတဖိၣ်ဒုးယာ်ပုၤလၢတဆိခိခိကီၢ်ဘျီအတၢ်ကလုာ်လၢကီၢ်ဘျီန့ၣ်လီ. ပဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘၣ်ပုၤအိၣ်ဆိးလၢလီၤကဝိၤအပူၤတဖၣ်လၢကမၤသကိးတၢ်ယၢ်ဒိယၢ်ဘးကဒဲကဒဲဒီးဝုဒ်ဒ်အလိၣ်အိၣ်ဝဲအသိးန့ၣ်လီ. ပကရဲၣ်ကျဲၤဟံးဂုၤဝဲ တၢ်ဆိတလဲတဖၣ်အိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်န့ၣ်လီသးဒီးတၢ်ဟံးလုာ်ဟံးပုၤပုၤခဲလၢကီန့ၣ်လီ.

န့ၣ်လီၤမၤသကိးတၢ်ဒီးဝုဒ်ခိခိ လၢတၢ်ပၤယာ် Denver ဒ်တၢ်တူၢ်လီၤမုာ်ပုတၢတၢ်အသိးအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. ဆဲးလီၤမံၤဖဲအံၤ <http://eepurl.com/wgPfr>

တၢ်ဟံးဖျါဖျါကီၢ်ဘၣ်ယးကီၢ်ခိခိအတၢ်န့ၣ်လီၤဒီးကီၢ်ခိခိ တၢ်ဟံးဂုၤဝဲအုၣ်ကီၢ်ဆဲးလီၤမံၤတၢ်ဟူးတၢ်ဂၤတဖၣ် (ဖဲလၢဖုၤတြုၤအါရဲၤ ၁၁ သီ, ၂၀၁၇)-

**“ ကီၢ်ဆၢတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဒီးတၢ်မၤဂုၤထီၣ် တၢ်ဖိၣ်ယးမၤထွဲတၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ်တၢ်မၤတဖၣ် ” ကီၢ်ခိခိတၢ်န့ၣ်လီၤ**  
န့ၣ်လီၤလၢတၢ်ကဘျီထီၣ် တၢ်န့ၣ်ကပၤဖးထီ ၁,၉၀၀ မံၤလၢ ဖဲမဲးကစံာ်ကီၢ်ကလံၤထံးကီၢ်ဆၢတကပၤဒိတကျိၤတဘျီယံးဒီးဒီးလဲအါထီၣ်ဝဲ ပုၤခိးကီၢ်ဆၢ ၅,၀၀၀ ဂၤန့ၣ်လီ.

**မတၢကဘၣ်ဒိလဲၣ်.** တၢ်အံၤတဖျါဆုၣ်လၢကမၤန့ၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဆိထွဲမၤစၢလၢကီဘျီထီၣ်တၢ်န့ၣ်ပၤအဂီၢ်ဖဲလဲၣ်ဘၣ် ဘၣ်ဆၣ် White House ဟံဖျါလၢ အစုၤကတၢ်ကဟဲလၢပုၤအဲၣ်ရကၤလၢအဟ့ၣ်ခိသ့တဖၣ်အဆိတနီၤန့ၣ်လီ. တၢ်ကလိၣ်ဘၣ်လၢ ခိကရဲးလိၣ်အၢၣ်လီၤအုၣ်ကီၢ်တၢ်လၢတၢ်ကဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဆိထွဲမၤစၢအသိတမံၤလၢလၢ တၢ်ကဘျီထီၣ်တၢ်န့ၣ်ပၤဒီးပုၤခိးကီၢ်ဆၢလၢအအါထီၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ခဲမံၤလၢကီန့ၣ်လီ.

**တၢ်မၤအါထီၣ်ကမုၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢလၢ ကီၢ်အဲၣ်ရကၤအပူၤ.**  
ဟ့ၣ်လီၤသးလၢကဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢလၢသးလၢတၢ်ဖိၣ်ယးမၤထွဲ တၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သိအဂီၢ်ဒီးတၢ်ပညိၣ်လၢတၢ်ကိးညိၣ်နီၤအီၤလၢ “ ဝုၤပူၤဖျါးတဖၣ် ” ခိဖျါတၢ်ဟံးယာ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဆိထွဲမၤစၢန့ၣ်လီ.

**မတၢကဘၣ်ဒိလၢတၢ်အံၤန့ၣ်လဲၣ်.** တၢ်န့ၣ်လီၤအံၤပညိၣ်ဝဲဒ်လၢကဆၢကဒါက့ၤပုၤန့ၣ်လီၤကီၢ်တဖၣ်လၢတဆိခိခိလံာ်တီၤတဖၣ်ဆုၣ်အထံအကီၢ်ခိဖျါမၤအါထီၣ် ပုၤခိးကီၢ်ဆၢတဖၣ်ဒီးမၤအုၣ်ဝဲဝုၤတဖၣ်လၢကမၤစၢတၢ်ခိဖျါဟံးယာ်ပဲၣ်ဒ်ရၢၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဆိထွဲမၤစၢန့ၣ်လီ. ဝုၤဒ်အမ့ၢ် Denver တမၤဒီးဒီးတလိၣ်ဘၣ်လီၤကဝိၤပုၤဒုးလူၤဟံးမၤထွဲသဲးတဖၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢပုၤဘၣ်မုာ်ဒ်တဖၣ်လၢကလူၤဟံးမၤထွဲတၢ်န့ၣ်လီၤကီၢ်သဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သိတဖၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီ. Denver တဖိၣ်ဒုးယာ်ပုၤလၢတဆိခိခိကီၢ်ဘျီဟ့ၣ်လီၤပၤကီၢ်အခွဲးလၢကဖိၣ်ပုၤအဂီၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီ.

**တၢ်ဒိသဒါထံဖိကီၢ်ဖိလၢထံဂုၤကီၢ်ဂၤပုၤမၤတၢ်စုဆုၣ်ခိခိတကးအတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤ**  
တၢ်န့ၣ်လီၤအံၤတြုၤပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘာခဲတဖၣ်လၢကဟဲန့ၣ်လီၤဆုၣ်ထံကီၢ်ပုၤလၢ ၁၂၀ သီအဂီၢ်ဒီးတြုၤပုၤန့ၣ်လီၤကီၢ်တဖၣ်လၢ မူးစလုၣ်ထံကီၢ်န့ၣ်ဘၣ်လၢကဟဲန့ၣ်လီၤဆုၣ်ထံကီၢ်အပူၤလၢသၢလၢအတီၢ်ပုၤန့ၣ်လီ. တၢ်န့ၣ်လီၤအံၤ ဟံပတုာ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအကျိၤအကျိးဒီးတၢ်ပျဲန့ၣ်စံာ်ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘာခဲတဖၣ်တူၤလၢကီၢ်ခိခိဆၢတံာ်လၢအဲၣ်သ့ၣ်အတၢ်ပျဲန့ၣ်လီၤအံၤမုာ်ဝဲထံကီၢ်အတၢ်သးစဲတစုန့ၣ်လီ.

**မတၢကဘၣ်ဒိလၢတၢ်အံၤန့ၣ်လဲၣ်.** တၢ်န့ၣ်လီၤ ဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဂၢ်ယာ်အီၤတဖၣ်ဖိလၢ ဖဲၣ်ဒ်ရၢၣ်ကီၢ်ဘျီန့ၣ်လီ. တၢ်မုာ်ထူးကွံာ်တၢ်ဖိၣ်ဂၢ်ယာ်အံၤန့ၣ်, ထံကီၢ်လၢကဘၣ်ဒိလဲလီၤတဖၣ်မုာ်ဝဲ ဆိၣ်ရၣ် (Iran), အိၣ်ရး (Iraq), စံာ်ယါ (Syria), စုဒ် (Sudan), လံးပုၤ (Libya), ယုာ်ဝဲ (Yemen) ဒီး စိၣ်မါလံယါ (Somalia) န့ၣ်လီ.

တၢ်မၤစၢၤတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤတဖၣ်

တၢ်ဟံၣ်ဖျါ တၢ်မၤပျံၤမၤဖး, တၢ်မၤဖးမၤပျီၢ်တၢ်, တၢ်မၤအူၤန့ၤမၤပယုၤတဖၣ်ဒီးတၢ်လီၤကိၢ်ဆူၤပၤကီၢ်ဝဲၤကျိၤ (Denver Police Department)

ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူၤလိၤတဲၣ် - 9-1-1      တမ့ၢ်ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူၤလိၤတဲၣ် - 720-913-2000

တၢ်မၤကမၣ်ထံဖိကိၢ်ဖိခွဲးယၢ်တဖၣ်

United States Attorney of Colorado ----- 303-454-0100  
Colorado Civil Rights Division ----- 303-894-2997  
Denver Anti-Discrimination Office ----- 720-913-8459

ပုၤတတၢ်တၢ်ကရၢၤကရိၤတဖၣ်

Denver Office of Immigrant & Refugee Affairs --- 720-913-8471 [www.denvergov.org/immigrantrefugeeaffairs](http://www.denvergov.org/immigrantrefugeeaffairs)  
Denver Public Library Immigrant Services ----- 720-865-1111 [www.denverlibrary.org/services-immigrants](http://www.denverlibrary.org/services-immigrants)  
Mi Familia Vota - Know Your Rights Forums ----- 303-727-8034 [www.mifamiliavota.org](http://www.mifamiliavota.org)  
Mile High United Way 211 - Immigration information ----- 2-1-1 [www.unitedwaydenver.org/2-1-1](http://www.unitedwaydenver.org/2-1-1)

တၢ်ဆီၤလီၤဟံၣ်လီၤလီၤအိၣ်လီၤဆိးဒီးတၢ်ဆီၤလီၤဟံၣ်လီၤလီၤအိၣ်လီၤဆိးဝံၤအလီၢ်ခံၣ်ခၢၣ်စးကရၢၤတဖၣ်

Colorado Refugee Services Program ----- 303-863-8211 [www.acf.hhs.gov](http://www.acf.hhs.gov)  
Lutheran Family & Refugee Services Phone----- 303-980-5400 [www.lfsrcm.org](http://www.lfsrcm.org)  
African Community Center ----- 303-399-4500 [www.acc-den.org](http://www.acc-den.org)  
International Rescue Committee-----720-328-6655 [www.rescue.org/denver](http://www.rescue.org/denver)  
Asian Pacific Development Center ----- 303-923-2920 [www.apdc.org](http://www.apdc.org)  
Colorado African Organization ----- 303-953-7060 [www.caoden.org](http://www.caoden.org)

သဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤဒီးတၢ်မၤစၢၤတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤတဖၣ်

U.S. Citizenship and Immigration Services ----- [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov)  
American Immigration Lawyers Association ----- 202-507-7600 [www.aila.org](http://www.aila.org)  
Colorado Immigrant Rights Coalition ----- 303-922-3344 [www.coloradoimmigrant.org](http://www.coloradoimmigrant.org)  
Office of Attorney Regulation ----- [www.coloradosupremecourt.com](http://www.coloradosupremecourt.com)  
Rocky Mountain Immigration Advocacy Network ----- 303-433-2812 [www.rmian.org](http://www.rmian.org)  
National Immigration Legal Center ----- 213-639-3900 [www.nilc.org](http://www.nilc.org)  
American Civil Liberties Union -----303-777-5482 [www.aclu-co.org](http://www.aclu-co.org)

ဇီၢ်လါၤဝဲၤဒၢးတၢ်ဆဲးကျဲၤ -

<p><b>Canada</b> Consul General Stephane Lessard 1625 Broadway, Suite 2600, Denver, CO 80202 Tel: (303) 626-0650 Email: Stephane.Lessard@international.gc.ca Web: www.denver.gc.ca</p>	<p><b>Guatemala</b> Consul General Juan Fernando Valey 1001 S. Monaco Parkway, Suite 300, Denver, CO 80224 Tel: 303-629-9210 (x9212) Email: jvaley@minex.gob.gt Web: www.consdenver.minex.gov.gt</p>	<p><b>Peru</b> Consul General Min. Eduardo Baranarian B. 6795 E. Tennessee Ave., Suite 550, Denver CO 80224 Tel: (303) 355-8555 Email: e.barandarian@consuladoperu.net Web: www.consuladoperu.com</p>
<p><b>Costa Rica</b> Consul General Dr. Guillermo (Bill) Aragon 2 Polo Drive, Denver CO 80209 Tel: (303) 778-6032</p>	<p><b>Mexico</b> Consul General Carlos Bello 5350 Leetsdale Drive, Suite 100, Denver, Colorado, 80246 Tel.: (303) 331-1110 ext. 135 Email: auxprotDenver2@sre.gov.mx</p>	<p><b>United Kingdom</b> Erin Kuhn Consul General of the United Kingdom 1888 Sherman Street, Suite 200, Denver CO 80203 Tel: (720) 538-0381 Fax: (720) 536-5023 Email: ukgo.denver@fco.gov.uk</p>
<p><b>Japan</b> Consul General Makoto Ito 1225 17<sup>th</sup> Street, Suite 3000, Denver CO 80202 Tel: (303) 534-1151 Email: tomie.eilers@de.mofa.go.jp</p>		

